



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 27.9.2004  
KOM(2004) 610 endelig

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om regulering af de finansielle midler under 9. europæiske udviklingsfond efter Den Demokratiske Republik Timor Lestes tiltrædelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Den 16. maj 2003<sup>1</sup> blev Timor Leste accepteret som signatar af AVS-EF-partnerskabsaftalen, i det følgende benævnt Cotonou-aftalen. Ifølge AVS-EF-ministerrådets afgørelse om godkendelse af tiltrædelsen skal Timor Leste ikke straks have adgang til 9. europæiske udviklingsfonds (EUF's) midler, men som en midlertidig særordning kun have adgang til midler, der er øremærket til det regionale samarbejde.

I ministerrådets afgørelse er der ikke taget højde for, at Timor Leste efter ratifikationen af Cotonou-aftalen ikke længere er berettiget til den udviklingsbistand, som indtil nu er ydet på basis af Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 (ALA-forordningen)<sup>2</sup>. Timor Leste har endnu ikke ratificeret Cotonou-aftalen.

For at sætte Timor Leste i stand til at ratificere og blive fuldgældig part i aftalen foreslår Kommissionen at stille midler til rådighed fra 9. EUF til at dække Timor Lestes udviklingsbehov, indtil afløseren til 9. EUF træder i funktion.

Artikel 1 i finansprotokollen til Cotonou-aftalen fastsætter det samlede beløb af Fællesskabets finansielle bistand til de AVS-stater, der oprindeligt havde undertegnet aftalen. Da Timor Lestes tiltrædelse af Cotonou-aftalen blev godkendt ved Ministerrådets afgørelse nr. 1/2003 af 16. maj 2003, og da en stats tiltrædelse ifølge artikel 94, stk. 1, i nævnte aftale ikke må forringe de fordele, som de AVS-stater, der har undertegnet aftalen, opnår ved bestemmelserne om samarbejdet med henblik på udviklingsfinansiering, foreslår Kommissionen, at EU-ministerrådet i overensstemmelse med artikel 62, stk. 2, litra a), i Cotonou-aftalen<sup>3</sup> og artikel 1, stk. 5, i den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til AVS-EF-partnerskabsaftalen (2000/770/EF)<sup>4</sup> regulerer det samlede beløb af Fællesskabets finansielle bistand til AVS-staterne via 9. EUF for således at give Timor Leste adgang til EUF-midler i resten af 9. EUF's gyldighedsperiode.

For at opretholde bistanden til Timor Leste på samme niveau i 2005 som i henhold til ALA-forordningen, nemlig 9 mio. EUR, anslås de finansielle midler til at dække Timor Lestes udviklingsbehov i overgangsperioden, indtil 9. EUF's afløser træder i funktion, til 18 mio. EUR.

---

<sup>1</sup> AVS-EF-ministerrådets afgørelse nr. 1/2003 af 16. maj 2003 om Den Demokratiske Republik Timor Lestes tiltrædelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen (EUT L 141 af 7.6.2003, s. 25).

<sup>2</sup> Artikel 1 i ALA-forordningen: "Fællesskabet viderefører og udvider EF-samarbejdet med udviklingslandene i Asien og Latinamerika, i det følgende benævnt »ALA-udviklingslandene«, som ikke har undertegnet Lomé-konventionen (eller her Cotonou-aftalen) og ikke er omfattet af Fællesskabets samarbejds politik med tredjelandene i Middelhavsområdet ...".

<sup>3</sup> "... Der foretages (også) en regulering af de finansielle midler, når nye AVS-stater tiltræder aftalen".

<sup>4</sup> "Endvidere kan Rådet i henhold til artikel 62, stk. 2, i AVS-EF-partnerskabsaftalen med enstemmighed træffe afgørelse om regulering af de finansielle midler".

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om regulering af de finansielle midler under 9. europæiske udviklingsfond efter Den Demokratiske Republik Timor Lestes tiltrædelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>5</sup>,

under henvisning til AVS-EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til AVS-EF-partnerskabsaftalen, særlig artikel 1, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse nr. 1/2003 truffet af AVS-EF-ministerrådet den 16. maj 2003 blev Timor Leste optaget i AVS-EF-partnerskabsaftalen. Ifølge denne afgørelse skal Timor Leste ikke straks have adgang til 9. europæiske udviklingsfonds (EUF's) midler, men som en midlertidig særordning kun have adgang til midler, der er øremærket til det regionale samarbejde.
- (2) I Rådets afgørelse er der ikke taget højde for, at Timor Leste efter ratifikationen af Cotonou-aftalen ikke længere er berettiget til den udviklingsbistand, som indtil nu er ydet på basis af Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 (ALA-forordningen).
- (3) Artikel 94, stk. 1, tredje afsnit, i AVS-EF-partnerskabsaftalen fastsætter, at en stat, som tiltræder aftalen, får samme rettigheder og pligter som AVS-staterne. Dens tiltrædelse må ikke forringe de fordele, som de AVS-stater, der har undertegnet aftalen, opnår ved bestemmelserne om samarbejdet med henblik på udviklingsfinansiering.
- (4) Artikel 62, stk. 2, litra a), fastsætter, at parterne skal regulere de finansielle midler, der er fastsat i finansprotokollen i bilag I efter tiltrædelse af aftalen af nye AVS-stater, der ikke har deltaget i forhandlingen af aftalen. Artikel 1, stk. 5, i den interne aftale fastsætter, at Rådet ved en afgørelse, der træffes med enstemmighed, i henhold til artikel 62, stk. 2, i AVS-EF-partnerskabsaftalen kan regulere de finansielle midler.

---

<sup>5</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

- (5) For at sætte Timor Leste i stand til at ratificere AVS-EF-partnerskabsaftalen og blive fuldgyldig part i aftalen foreslås det at stille midler til rådighed fra 9. EUF til at dække Timor Lestes udviklingsbehov, indtil afløseren til 9. EUF træder i kraft.
- (6) De fornødne finansielle midler til at dække Timor Lestes udviklingsbehov i overgangsperioden, indtil afløseren til 9. EUF træder i kraft, anslås til 18 mio. EUR -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Medlemsstaterne regulerer de finansielle midler under 9. EUF, der er omhandlet i artikel 1 i den interne aftale, ved en forhøjelse af dem med 18 mio. EUR.

Dette beløb konstitueres ved følgende bidrag fra medlemsstaterne:

Medlemsstat	Bidrag i mio. EUR
Belgien	0,71
Danmark	0,39
Tyskland	4,20
Grækenland	0,23
Spanien	1,05
Frankrig	4,37
Irland	0,11
Italien	2,26
Luxembourg	0,05
Nederlandene	0,94
Østrig	0,48
Portugal	0,17
Finland	0,27
Sverige	0,49
Det Forenede Kongerige	2,28
	18,00

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den meddeles AVS-EF-ministerrådet.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne  
Formand*